

# Le Guide des **AROMATIQUES**



**VOLTZ**  
MARAÎCHAGE

Chère productrice, cher producteur,

Vous trouverez dans ce Guide des Aromatiques **notre assortiment d'espèces et de variétés spécialement sélectionné et adapté à vos besoins**. Les persils, ciboulettes et basilics accompagnent les cerfeuils, menthes et oseilles, permettant de créer une gamme complète d'aromatiques et fines herbes. Retrouvez notamment **les basilics à haute tolérance mildiou**, notre ciboulette Polyvert, une variété mi-fine et très homogène, les persils frisés Afrodite, Lisette, Starlett, et la très originale variété Menuette, au feuillage similaire à celui de l'aneth mais avec un goût de persil ... Différentes formes produits sont également à votre disposition, **de la semence à la bouture**.

Le **Guide des Aromatiques** découle de l'intégration d'une nouvelle activité à notre actif : la recherche et production, avec la reprise en 2020 du portefeuille d'activités de HILD Samen. C'est grâce au travail de sélection et **à la performance de leurs obtentions**, que nous vous offrons aujourd'hui la meilleure génétique disponible sur le marché. Nous poursuivrons notre progression dans le domaine de l'innovation en perpétuant le travail initié sur les espèces historiques de HILD.





Pour vos questions ou commandes, n'hésitez pas à prendre contact avec **le commercial de votre région** (voir après) ou bien à vous rendre sur notre site e-commerce :

[www.voltz-maraichage.fr](http://www.voltz-maraichage.fr)

Vous y retrouverez toute la gamme de nos produits conventionnels et biologiques avec une fonctionnalité e-commerce, des services et des informations entièrement adaptés à vos besoins.

Nous vous souhaitons une très bonne lecture de ce tout nouveau **Guide des Aromatiques !**

Bien à vous,  
L'équipe VOLTZ Maraichage

-  /VOLTZMaraichageFR
-  /company/voltz-maraichage-fr
-  /GrainesVoltz
-  /voltz\_maraichage



ANETH



BASILIC



CIBOULETTE



CORIANDRE



PERSIL



THYM



SEMENCES DE PERSIL STANDARD ET ENROBÉES



# QUELLES SONT NOS FORMES PRODUITS ?

## SEMENCES

**Semences standard** : il s'agit de semences n'ayant, en général, subi aucun traitement spécial et vendues, selon les cas, au poids ou à la graine.

**Semences de précision** : les semences de précision ont été soumises à des process supplémentaires. Elles sont de taille uniforme et leur taux de germination est élevé. La semence de précision est vendue à l'unité.

**Semences pelliculées** : le pelliculage est une application complète, habituellement d'une couche pigmentée, recouvrant toute la surface de la graine. La forme originale de la graine reste intacte. Des ingrédients supplémentaires peuvent être ajoutés. Les pelliculages sont normalement identifiables par un code couleur.

**Semences pré-germées** : la prégermination est une activation du processus de germination dans le but d'obtenir une levée plus rapide ou plus uniforme après le semis. La semence prégermée est vendue à l'unité.

## PLANTS

Vos plantings de production se densifient et le temps est votre plus précieux atout. **Le plant se dessine comme la solution évidente à l'optimisation de votre travail.**

Attentifs aux évolutions de votre métier et animés par la volonté de satisfaire vos besoins, nous évoluons à vos côtés. Fort de plus de **35 ans d'expertise dans le domaine de la fourniture végétale**, l'équipe **VOLTZ MARAICHAGE** met aujourd'hui son savoir-faire au service de vos nouvelles exigences. Nous nous **engageons à vous offrir une gamme de plants d'aromatiques de semis et de boutures.**

### PLANTS ISSUS DE SEMIS

- Les **meilleures génétiques** et les toutes dernières innovations variétales, celles qui sont les plus adaptées à la production biologique : des variétés alliant rusticité et goût.
- Des **plants de qualité** produits par des professionnels experts dans leurs domaines.
- Un **service régional personnalisé** grâce aux conseils de nos 25 technico-commerciaux.
- Une **fiabilité et une sécurité** sur toute la saison.



### PLANTS ISSUS DE BOUTURES

Pour compléter notre gamme issue de semis, nous avons sélectionné une gamme d'aromatiques de boutures disponibles en plaques de 150 (mottes de Ø3 cm) et 82 plants (mottes de Ø4 cm).

**DÉCOUVREZ LA GAMME  
EN PAGE 22**



**NOS TECHNICO-COMMERCEAUX  
SONT PRÉSENTS ET À VOTRE ÉCOUTE.**

Sollicitez-les pour un conseil personnalisé et adapté à vos particularités régionales, pour connaître les formes produits et les semaines de livraison.



# MAÎTRISE DE LA FILIÈRE PPAM

## DEVELOPPEMENT

Notre équipe développement se compose de 18 personnes, en majorité des techni-commerciaux spécialistes d'une ou plusieurs espèces ayant une connaissance pointue du marché français et de vos besoins. Chaque année plus de 400 variétés sont testées et 250 sont mises à l'essai. Nous intégrons un **développeur spécialiste des fines herbes et aromatiques**.



JOHAN MOULAIRE  
CHARGÉ R&D AROMATIQUES  
VOLTZ MARAÎCHAGE

## RECHERCHE



GRAINES VOLTZ poursuit sa progression dans le domaine de l'innovation en perpétuant la production et la recherche sur les espèces historiques de HILD (ciboulette, basilic, persil...).

La station de recherche de GRAINES VOLTZ est localisée dans le Bade-Wurtemberg en Allemagne sur 2 sites proches l'un de l'autre.

Ainsi, les recherches sont axées sur les espèces pour lesquelles GRAINES VOLTZ est devenu un spécialiste incontesté :

- des **basilics** aux qualités organoleptiques améliorées et résistants à des maladies spécifiques (Fusarium, Mildiou,...),
- des **persils** plats et frisés aux couleurs foncées, aux feuilles uniformes et résistants aux maladies,
- des **ciboulettes** au port érigé et aux tiges robustes, adaptées à différentes conditions de stockage,

La branche Recherche de GRAINES VOLTZ, a pour objectif de poursuivre ses travaux de développement pour répondre aux besoins de tous ses clients : généralistes, spécialistes et

industriels. Nous axons nos travaux de sélection variétale sur l'amélioration des qualités organoleptiques, phénotypiques et sanitaires des variétés, et du produit final (homogénéité et productivité).

Nous sélectionnons également des variétés résistantes aux maladies afin que nos clients puissent limiter l'utilisation des produits phytosanitaires.



Station de recherche, Winzerhausen, Allemagne



Production de semences

## PRODUCTION

L'activité production, pilotée depuis Brain-sur-L'Authion dans les Pays de la Loire, est le garant de la qualité exceptionnelle des semences GRAINES VOLTZ. Nous produisons les semences de la génétique GRAINES VOLTZ et de certaines variétés du domaine public, selon les quantités requises par le commerce et le développement.

Le service production s'appuie sur un large réseau de producteurs répartis tout autour du globe pour approvisionner nos stocks et répondre au mieux aux demandes de nos clients.

## COLLABORATION AVEC DES ACTEURS EUROPÉENS DE L'EXPÉRIMENTATION

Afin de proposer des produits de haute qualité, GRAINES VOLTZ collabore avec des instituts techniques comme l'ITEIPMAI (France), Institut technique interprofessionnel des plantes à parfum, médicinales, aromatiques et industrielles, un acteur majeur de la filière PPAM.

GRAINES VOLTZ travaille également avec le **CerSAA**, Centro di Sperimentazione e Assistenza Agricola, à Albenga (Italie) pour évaluer ses variétés de basilics sous diverses thématiques : caractéristiques morphologiques pour la certification Basilico Genovese DOP, analyse des composés aromatiques et résistance aux maladies.

## DÉVELOPPEMENT

### Alicia DUFOUR

Responsable Développement  
Responsable Développement Espèces Fruits  
Tél. 06 20 36 77 77  
adufour@grainesvoltz.com



### Max MITTERMEIER

Responsable Développement Espèces Racines  
Tél. +49 172 754 6968  
mmittermeier@grainesvoltz.com



### Lea DEMEULEMEESTER

Chargée d'essais  
Tél. 06 24 86 96 20  
ldemeulemeester@grainesvoltz.com



### Christophe MOULIN

Responsable Développement Espèces Feuilles  
Tél. +33 6 28 94 70 78  
cmoulin@grainesvoltz.com



## COMMERCE

### Pascal CHRETIEN

Directeur commercial  
Tél. 06 10 45 78 39  
pchretien@grainesvoltz.com



## SERVICE CLIENTS



Tél. 02 41 54 57 10  
Fax 02 41 54 57 15  
E-mail : maraichage@grainesvoltz.com

### Sandrine GREZ

Responsable service clients  
Tél. 02 41 54 57 12  
sgrez@grainesvoltz.com



1 2 3 7

### Béatrice ROUVRAIS

Tél. 02 44 87 81 22  
brouvais@grainesvoltz.com

6 8

### Sonia MORIN

Tél. 02 44 87 15 17  
smorin@grainesvoltz.com

17 22

### Vanessa FOUCHER

Tél. 02 41 54 57 04  
vfoucher@grainesvoltz.com

9 10 14 16

### Caroline LAURENT

Tél. 02 41 54 57 11  
claurent@grainesvoltz.com

5 12 13 15 21

### Sarah BAILLET

Tél. 02 44 87 81 10  
sbaillet@grainesvoltz.com

18 19 23 25

### Céline BRETON

Tél. 02 44 87 16 30  
cbreton@grainesvoltz.com

4 11 20 24

## SIÈGE SOCIAL

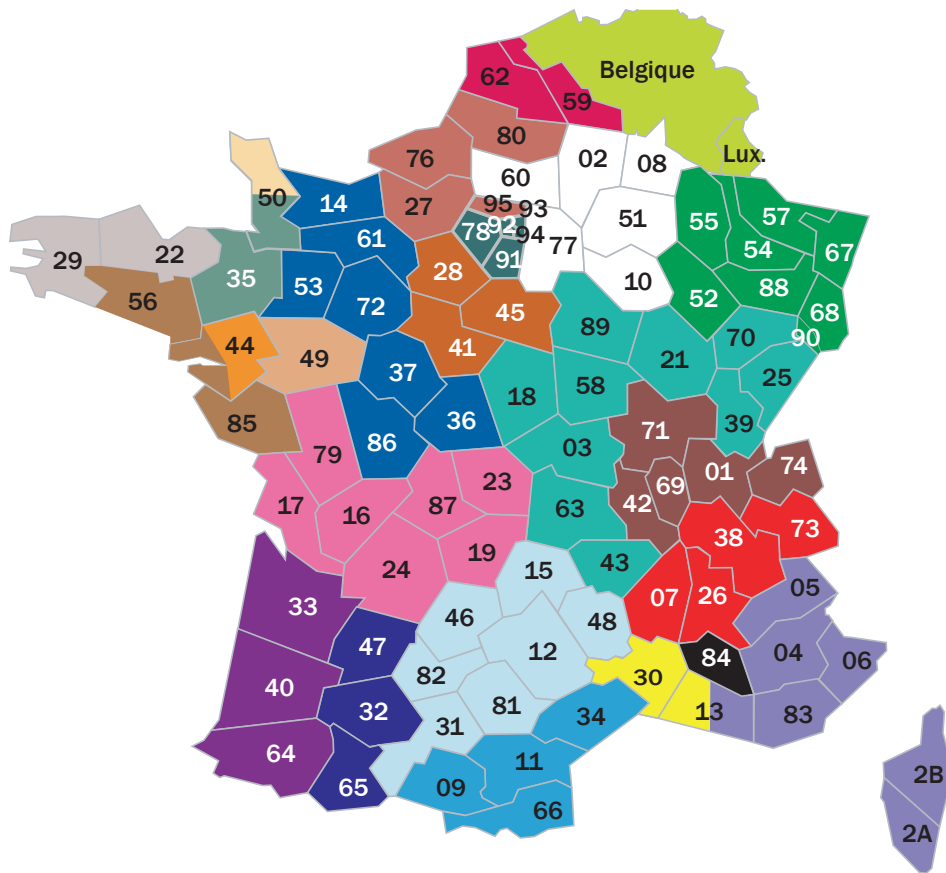


1, rue Edouard Branly  
68000 COLMAR  
Tél. 03 89 20 18 18  
Fax 03 89 24 42 22

## SITE LOGISTIQUE



17, rue Lavoisier  
Z.A. La Perrière  
BRAIN-SUR-L'AUTHION  
49800 LOIRE-AUTHION  
Tél. 02 41 54 57 00




**1 Alexis GARREAU**  
35, 50  
Responsable commercial Ouest  
Tél. 06 14 69 77 67  
agarreau@grainesvoltz.com



**4 Bruno MORIN**  
12, 15, 31, 46, 48, 81, 82  
Tél. 06 23 21 03 33  
bmorin@grainesvoltz.com




**5 David MOLERO**  
09, 11, 34, 66  
Tél. 06 14 49 43 71  
dmolero@grainesvoltz.com



**6 Laetitia BARTET**  
33, 40, 64  
Tél. 06 14 56 83 00  
lbartet@grainesvoltz.com



**7 Maurine DANIEL**  
16, 17, 19, 23, 24, 79, 87  
Tél. 06 21 99 11 53  
mdaniel@grainesvoltz.com



**8 Rémi PERRIN**  
32, 47, 65  
Tél. 06 08 05 50 77  
rperrin@grainesvoltz.com



**2 Marie RICHIR**  
50  
Responsable commerciale Est  
Tél. 06 18 44 61 51  
mrichir@grainesvoltz.com



**9 Blandine BUATOIS**  
01, 42, 69, 71, 74  
Tél. 06 03 35 96 42  
bbuatois@grainesvoltz.com



**10 Dominique PRUDHOMME**  
28, 41, 45  
Tél. 06 03 69 77 30  
dprudhomme@grainesvoltz.com



**11 Emmanuel DESCHAMP**  
84  
Tél. 06 02 05 68 36  
edeschamp@grainesvoltz.com




**12 Johan MOULAIRE**  
07, 26, 38, 73  
Tél. 06 31 26 72 78  
jmoulaire@grainesvoltz.com



**13 Lucie-Marie LEFEVRE**  
13 (partie ouest), 30  
Tél. 06 47 77 58 39  
lmlefevre@grainesvoltz.com



**14 Marc MOUILLOT**  
03, 18, 21, 25, 39, 43, 58, 63, 70, 89  
Tél. 06 20 32 10 55  
mmouillot@grainesvoltz.com



**15 Nicolas MOUTTE**  
2A, 2B, 04, 05, 06, 13 (partie est), 83  
Tél. 07 87 68 51 65  
nmoutte@grainesvoltz.com



**3 Sébastien ADENYS**  
49  
Responsable commercial Nord  
Tél. 06 21 23 31 73  
sadenys@grainesvoltz.com



**16 Audrey CHENET**  
02, 08, 10, 51, 60, 77  
Tél. 07 72 44 62 40  
achenet@grainesvoltz.com



**17 Bruno DEFONTAINE**  
59, 62  
Tél. 06 20 80 06 64  
bdefontaine@grainesvoltz.com



**18 Cédric THOMMY**  
14, 36, 37, 49, 53, 61, 72, 86  
Tél. 06 31 02 18 97  
cthommy@grainesvoltz.com



**19 Coralie FAUVEL**  
27, 76, 80, 95  
Tél. 07 86 66 39 64  
cfauvel@grainesvoltz.com



**20 Geoffrey LEBERNICHEUX**  
56, 85  
Tél. 06 21 05 22 23  
glebernicheux@grainesvoltz.com



**21 Laura BASSI**  
52, 54, 55, 57, 67, 68, 88, 90  
Tél. 06 09 10 06 62  
lbassi@grainesvoltz.com




**22 Lorenzo VERCRUYSE**  
Belgique, Luxembourg  
Tél. 04 68 04 66 26  
lvercruyse@grainesvoltz.com



**23 Melvin LEMARCHAND**  
44  
Tél. 06 15 20 16 57  
mlemarchand@grainesvoltz.com



**24 Michel MANCEL**  
75, 78, 91, 92, 93, 94  
Tél. 06 20 51 63 47  
mmancel@grainesvoltz.com



**25 Sébastien FLOCH**  
22, 29  
Tél. 06 23 74 79 19  
sfloch@grainesvoltz.com



# ANETH

<b>Aneth</b> ( <i>Anethum graveolens</i> L.)	
<b>PMG (POIDS DE MILLE GRAINES)</b>	0,9 à 2 g
<b>SOL</b>	Sols moyennement lourds avec des teneurs en humus élevés, pH de 6,0 à 7,0. Pause culturale : au moins 4 ans
<b>TEMPÉRATURE DE GERMINATION</b>	18 °C – 24 °C ; minimum 6 °C
<b>TEMPÉRATURE DE CULTURE</b>	17 °C – 20 °C
<b>CLIMAT</b>	La croissance s'arrête en dessous de 10 °C ; sensible au gel
<b>PÉRIODE DE SEMIS</b>	Février - juillet
<b>PROFONDEUR DE SEMIS</b>	2 cm ; germination à l'obscurité
<b>DENSITÉ DE SEMIS (POTS DE 10-12 CM)</b>	45 graines par pot
<b>JEUNES PLANTS</b>	7 graines par motte de 4 cm
<b>DENSITÉ DE SEMIS (PLEIN CHAMP)</b>	8 kg par ha (5 millions de plants par ha) ; espacement des rangs : 30 cm
<b>FERTILISATION</b>	Masse de la plante : 300 dt/ha ; point de consigne : 80 kg N/ha ; 30 kg P2O5/ha ; 200 kg K2O/ha ; 10 kg Mg/ha
<b>ITINÉRAIRE CULTURAL</b>	L'irrigation est nécessaire ; la sécheresse favorise la montée à graines. Un apport continu en eau favorise la croissance foliaire.
<b>CULTURE</b>	Plein champ : 9 semaines ; pots : 7 semaines
<b>RAVAGEURS</b>	Pucerons, nématodes, punaises
<b>MALADIES</b>	Oïdium, rouille, Pseudomonas, Fusarium, Itersonilia
<b>RÉCOLTE</b>	Jusqu'à quatre coupes par saison sont possibles ; rendement : environ 15 à 20 t / ha par coupe ; la récolte se fait à la main ou avec des machines spécialisées. Couper à une distance minimale de 6 cm par rapport au bas de la plante. Température de stockage : 0 à 4 °C avec une humidité élevée.





OFFICINAL

bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Sélection standard.
- Plante assez haute.
- Utilisation en aromate, condiment (conservation des cornichons), infusions...



HERA

bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Très belle structure de plante à gros potentiel limitant la sensibilité aux pathogènes.
- Très érigée, de belle couleur, lente à la montée en graines.



THALIA

bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Variété souple, homogène et robuste.
- Feuillage vert très foncé, peu sensible à la montée en graines.
- Rendement élevé.



DUKAT

- Joli produit vert foncé.
- Très souple d'utilisation pouvant être récolté sur une longue période.



LENA

- La meilleure variété proposée en gamme pour la culture en pot.
- Plante érigée d'un vert très foncé.

Variété	Bio	Hauteur (en cm)	Utilisation	Couleur	Rapidité	Résistance au bottelage	Résistances	Type
OFFICINAL	x	90-110	Frais	Vert	o	o	-	Normal
HERA	x	40	Frais, Industrie	Vert foncé	++	o	IR: Itersonilia	Erigée
THALIA	x	40	Frais, Industrie	Vert foncé intense	+	++	-	Compact
DUKAT		45	Industrie	Vert	o	o	-	Normal
LENA		25	Pots	Vert foncé	+	-	-	Compact

++ = très rapide / très bonne, + = rapide / bonne, o = moyenne, - = lente / peu résistant

#### CALENDRIER DE PRODUCTION

Variété	Jan.	Fév.	Mar.	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
OFFICINAL												
HERA												
THALIA												
DUKAT												
LENA												



# CIBOULETTE

## Ciboulette (*Allium schoenoprasum* L.)

PMG (POIDS DE MILLE GRAINES)	1,0 - 1,5 g ; 1 g = 800 - 900 graines
SOL	Presque tous les sols conviennent ; dans les sols très légers, la stabilité des racines n'est pas assez forte ; pH de 6,0 à 7,5 ; pause de culturale : au moins 5 ans
TEMPÉRATURE DE GERMINATION	18 °C - 25 °C ; minimum 5 °C
TEMPÉRATURE DE CULTURE	17 °C - 24 °C
CLIMAT	Temps de germination : 10 à 18 jours ; bonnes conditions de croissance en Europe centrale
PÉRIODE DE SEMIS	Mars-juillet
PROFONDEUR DE SEMIS	2 cm à 2,5 cm ; germination à l'obscurité
DENSITÉ DE SEMIS (POTS DE 10-12 CM)	80 - 100 graines par pot
JEUNES PLANTS	6-8 graines par motte de 4 cm
DENSITÉ DE SEMIS (PLEIN CHAMP)	8 à 10 kg par ha (7 à 8 millions de plants par ha) ; espacement des rangs : environ 25 cm, 200 plants par mètre linéaire
FERTILISATION	Masse de la plante : 100 dt/ha ; point de consigne : 180 kg N/ha, 100 kg N/ha par coupe ; 45 kg P2O5/ha ; 180 kg K2O/ha
ITINÉRAIRE CULTURAL	L'irrigation est nécessaire, mais la ciboulette est sensible à l'engorgement des sols ; le contrôle des adventices est nécessaire après chaque coupe ; un apport constant d'eau assure le développement de racines fortes
CULTURE	Plein champ : environ 80 jours ; semis direct en pots : 55 jours ; forçage : 1 semaine
FORÇAGE	Éclairage nécessaire pour la formation de chlorophylle ; température parfaite : 22 °C ; récolte des bulbes à partir de novembre ; stockage des bulbes à -4 °C
RAVAGEURS	Mouche de l'oignon, teigne du poireau
MALADIES	Rouille ( <i>Puccinia mixta</i> )
RÉCOLTE	Jusqu'à trois coupes par saison sont possibles ; la récolte se fait à la main ou avec des machines spécialisées



POLYVERT 🌱

bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Variété à feuille épaisse de diamètre moyen, très érigée et robuste.
- Souple en culture, restant homogène même après plusieurs coupes.



POLYSTAR 🌱

- Port droit, compact.
- Idéal en pots.
- Feuille mi-grossière.



FITLAU 🌱

- Feuille mi-fine, de couleur vert foncé.
- Très solide.

DOLORES 🌱



- Feuillage érigé fin.
- Très aromatique.

POLYVIT 🌱



- Variété vert foncé à feuille érigée fine.
- Croissance rapide.



- Feuille assez grosse.
- Très productive.

- Variété à grande feuille vert foncé proposant de gros rendements même en année 2 ou 3.
- Bonne tolérance à la rouille.
- Peu sensible aux pointes jaunes.

- Mi-fine, erigée.
- Très homogène.

Variété	Bio	Hauteur (en cm)	Utilisation	Couleur	Rapidité	Résistance au bottelage	Épaisseur de la feuille	Position de la feuille
POLYVERT 🌱	x	45	Frais, industrie, bulbe à forcer	Vert	+	o	Mi-fine	Droit
POLYSTAR 🌱		25-30	Frais, pots	Vert foncé	++	++	Mi-fine	Droit
FITLAU 🌱		30-35	Frais	Vert clair	+	-	Mi-fine	Droit
DOLORES 🌱		30-35	Frais, bulbe à forcer	Vert foncé intense	+	+	Mi-fine	Droit
POLYVIT 🌱		50	Frais, pots, bulbe à forcer	Vert	++	o	Fine	Droit
BROAD LEAF	x	30-35	Frais	Vert	+	+	Grossière	Droit
POLYUP 🌱		45	Frais, industrie	Vert foncé	++	+	Grossière	Extrêmement droit
POLYREX 🌱		40	Frais, pots	Vert foncé	++	++	Mi-fine	Très droit

++ = très rapide / très bonne, + = rapide / bonne, o = moyenne, - = lente / peu résistant

CALENDRIER DE PRODUCTION  
FRAIS / INDUSTRIE

Variété	Jan.	Fév.	Mar.	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
POLYUP 🌱												
POLYVERT 🌱												
FITLAU 🌱												
BROAD LEAF												
POLYREX 🌱												
BULBE À FORCER												
POLYVIT 🌱												
DOLORES 🌱												
POLYVERT 🌱												

# BASILIC

## Basilic (*Ocimum basilicum* L.)

PMG (POIDS DE MILLE GRAINES)	1,5 - 1,8 g
SOL	Sols meubles, rapidement réchauffés ; pH de 6,5 à 7,2 ; pause culturale : au moins 3 ans
TEMPÉRATURE DE GERMINATION	20 °C - 25 °C ; minimum 12 °C
TEMPÉRATURE DE CULTURE	>20 °C
CLIMAT	La croissance s'arrête en dessous de 12 °C ; sensible au gel ; a besoin de températures chaudes
PÉRIODE DE SEMIS	Mai - juin
PROFONDEUR DE SEMIS	Germination à la lumière
DENSITÉ DE SEMIS (POTS DE 10-12 CM)	40 graines par pot
DENSITÉ DE SEMIS (PLEIN CHAMP)	Plein champ : 4 kg ha (2,5 à 3 millions de plants par ha) ; espacement des rangs : 28 cm, environ 100 plants par mètre linéaire ; jeune plant : 5 graines par motte de 4 cm
FERTILISATION	Masse de la plante : 18 dt / ha première coupe, 12 dt / ha deuxième coupe ; point de consigne : 100 kg N / ha, 80 kg P2O5 / ha ; K2O / ha 120 kg
ITINÉRAIRE CULTURAL	Nécessite de la chaleur mais est sensible à l'engorgement des sols ; l'irrigation est nécessaire pour la germination
CULTURE	Plein champ : 80 jours ; serre/pots : 45 jours ; éclairage supplémentaire en hiver
RAVAGEURS	Pucerons (Aphidina), escargots
MALADIES	Mildiou, Septoria petroselini, Fusarium, Botrytis
RÉCOLTE	Trois coupes par saison sont possibles ; rendement : 1kg par m <sup>2</sup> ; la récolte se fait à la main ou avec des machines spécialisées. La température de stockage pour la culture en pot ne doit pas être inférieure à 12 °C (tache foliaire)

## TYPE GRAND VERT

BONAZZA



- Type Genovese de couleur très foncée.
- Bonne tenue après récolte.
- Bonne tolérance au fusarium et au botrytis.
- Facile à mettre en bouquet.

LOKI



ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Type Genovese de nouvelle génération avec une tolérance au mildiou.
- Produit homogène ayant aussi un bon comportement en conditions froides.

GUSTOSA



ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Type Genovese à feuille bombée, très uniforme, pouvant se produire toute l'année suivant les régions.
- Feuilles vert foncé.





- Basilic type et arôme Genovese.
- Feuilles plus petites que Fortilagero®.
- Cycle rapide.
- Très haute tolérance au mildiou (races présentes en France).
- Repousse rapide entre 2 coupes.
- Possibilité de multipillule enrobée.



- Basilic type et arôme Genovese.
- Grandes feuilles vertes foncées.
- Très haute tolérance au mildiou (races présentes en France).
- Initiation lente de la floraison.
- Possibilité de multipillule enrobée.

**Conseil technique (Mildiou)**

**MILDIU**

Ces dernières années, les cultures de basilic ont été fortement attaquées par le mildiou. Ce champignon déforme et flétrit les feuilles.

Il provoque des taches (lésions chlorotiques) et rend la plante non commercialisable. L'amélioration génétique est à ce jour la seule solution efficace pour lutter contre ce pathogène.

Nous avons sélectionné 2 variétés avec une haute tolérance aux races de mildiou présentes en France :

**Fortifino®(1)F1, Fortilagero®(2)F1.**



- Adapté à la culture en pot, type Genovese bien marqué.
- Robuste et érigé.
- Bonne tenue après récolte.

Variété	Bio	Hauteur (en cm)	Utilisation	Couleur	Rapidité	Uniformité	Caractéristiques de la feuille	Type de feuille	Résistances
FORTIFINO®(1) F1	X	50-60	Frais	Vert	++	++	Plate / ronde	Gaufrée	HR: Fop HR: Pbb
FORTILAGERO®(2) F1	X	40-45	Frais, pots	Vert foncé	+	++	Ronde	Gaufrée	HR: Fop HR: Pbb
BONAZZA		45	Frais, industrie	Vert foncé	+	o	Plate / ronde	Gaufrée	IR: Fop IR: Botrytis
LOKI	X	22	Frais, industrie	Vert foncé	+	++	Ronde	Gaufrée	IR: Pbb1, Pbb3 HR: Pbb2, Pbb4
GUSTOSA	X	22	Pots	Vert foncé intense	o	++	Ronde	Gaufrée	-
LUCIA		30-40	Pots	Vert foncé	+	++	Plate / ronde	Plate	-

CALENDRIER DE PRODUCTION

FRAIS / INDUSTRIE

Variété	Jan.	Fév.	Mar.	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
FORTIFINO®(1) F1												
FORTILAGERO®(2) F1												
BONAZZA												
LOKI												

Code	Agent pathogène	Nom français	Nom scientifique
Fop	Champignon	Fusariose	Fusarium oxysporum f. sp. basilicum
Pbb	Champignon	Mildiou du basilic	Peronospora belbahrii

## BASILIC AUTRES

### ANIS



- Parfum légèrement anisé.
- Hauteur : 60 cm.
- Utilisation en frais et décoration.

### CANNELLE



- Tige violette.
- Senteur de cannelle.
- Très original.
- Hauteur : 60-70 cm.
- Utilisation en frais et pots.

### CITRON



- Parfum original citronné.
- Hauteur : 50-60 cm.
- Utilisation en frais et pots.

### LUCIE



- Feuillage brillant de coloration pourpre intense et homogène.
- Plante bien ramifiée.
- Hauteur : 50 cm.
- Utilisation en frais et pots.

### FIN VERT



- Petites feuilles vertes.
- Port compact en boule.
- Très bien adapté à la culture en pots.
- Type de culture sous tunnel / serre.

### HELIOS



- Basilic citron à petites feuilles combinant à la fois les saveurs de citron et de basilic.
- Plante à croissance rapide.
- Hauteur : 25 cm.
- Utilisation en frais et pots.

### MARSEILLAIS



- Variété traditionnelle de Provence.
- Très parfumé.
- Hauteur : 30-35 cm.
- Utilisation en frais et pots.

### SITA



- Basilic thaïlandais avec un très bon goût aromatique doux et un parfum exotique agréable.
- Précocité : saison.
- Utilisation en frais et pots.

Variété	Jan.	Fév.	Mar.	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
ANIS												
CANNELLE												
CITRON												
LUCIE												
HELIOS 🌱												
MARSEILLAIS												
SITA 🌱												

## CORIANDRE

### Coriandre (*Coriandrum sativum* L.)

PMG (POIDS DE MILLE GRAINES)	3 g
SOL	Sols meubles, faciles à réchauffer, pH de 6,5 à 7,2 ; pause de culture : au moins 3 ans
TEMPÉRATURE DE GERMINATION	20 °C ; minimum 10 °C
TEMPÉRATURE DE CULTURE	16 °C - 20 °C
CLIMAT	La croissance s'arrête en dessous de 10 °C ; sensible à la montée à graines en été
PROFONDEUR DE SEMIS	1 cm ; germination à l'obscurité
DENSITÉ DE SEMIS (POTS DE 10-12 CM)	35 graines par pot ; jeune plant : 4-5 graines par motte de 4 cm
DENSITÉ DE SEMIS (PLEIN CHAMP)	6 kg par ha (2,5 à 3 millions de plants par ha) ; espacement des rangs : 25 cm, 100 plants par mètre linéaire courant
FERTILISATION	Masse de la plante : 18 dt / ha ; point de consigne : 80 à 100 kg N / ha ; 80 kg P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> / ha ; 180 kg K <sub>2</sub> O / ha
ITINÉRAIRE CULTURAL	Nécessite des conditions chaudes, le stress lié à la sécheresse provoque l'induction florale mais est sensible à l'engorgement des sols ; l'irrigation est nécessaire pour la germination.
CULTURE	Plein champ : 85 jours ; serre / pots : 40 jours ; éclairage supplémentaire en hiver
RAVAGEURS	Pucerons (Aphidina), escargots
MALADIES	Pseudomonas
RÉCOLTE	Rendement : 1,5 kg/m <sup>2</sup> ; la récolte se fait à la main ou à l'aide de machines spécialisées



## CORIANDRE SUITE



- Variété vert très foncé, robuste avec une bonne tolérance à la montaison.
- Très bon rendement, adaptée à tout type de production.







- Feuillage vert foncé.
- Très lent à montée en graines.
- Plante assez compacte.



- Coriandre très érigée à croissance rapide.
- Plante à petites feuilles vert foncé restant compacte.





- Variété très aromatique à haut rendement.
- Feuilles épaisses et finement découpées.
- Lent à monter à graines.

Variété	Bio	Hauteur (en cm)	Utilisation	Couleur	Rapidité	Uniformité	Type de feuille	Résistances
<b>ATLAS®</b> 	X	50	Frais, industrie	Intense vert foncé	++	+	Large	IR: Pseudomonas, montée à fleur
<b>EAGLE</b> 	X	22	Frais, pots	Vert foncé	+	+	Moyenne	Montée à fleur
<b>SHANGAI</b> 		25	Pots	Intense vert foncé	-	-	Fine	-
<b>CONDOR</b> 	X	60	Frais, graines	Vert	o	+	Moyenne	-

++ = très rapide / très bonne, + = rapide / bonne, o = moyenne, - = lente / peu résistant

### CALENDRIER DE PRODUCTION FRAIS / INDUSTRIE

Variété	Jan.	Fév.	Mar.	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
<b>ATLAS®</b> 												
<b>EAGLE</b> 												
<b>SHANGAI</b> 												
<b>CONDOR</b> 												

 semis  
 semis / couvert  
 récolte

Pour les conditions climatiques du nord-ouest de l'Europe. \*Marque déposée  
 Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

# PERSIL

## Persil mousse et frisé (*Petroselinum crispum* var. *crispum*) / Persil plat (*Petroselinum crispum* var. *neapolitanum*)

<b>PMG (POIDS DE MILLE GRAINES)</b>	1,2 - 1,8 g
<b>SOL</b>	Argile et sable limoneux, pH de 6,0 à 7,0 ; pause de culture : au moins 3 ans
<b>TEMPÉRATURE DE GERMINATION</b>	18 °C - 25 °C ; minimum 3 °C
<b>TEMPÉRATURE DE CULTURE</b>	17 °C - 20 °C
<b>CLIMAT</b>	Éviter les températures élevées (>29 °C) qui nuisent à la germination ; robuste contre le gel
<b>PÉRIODE DE SEMIS</b>	Février - juin
<b>PROFONDEUR DE SEMIS</b>	2 cm ; germination à l'obscurité
<b>DENSITÉ DE SEMIS (POTS DE 10-12 CM)</b>	40 graines par pot
<b>JEUNES PLANTS</b>	8-10 graines par motte de 4 cm
<b>DENSITÉ DE SEMIS (PLEIN CHAMP)</b>	4 kg (marché frais) à 9 kg (industrie) par ha ; espacement des rangs : 30 cm, environ 100 plants par mètre linéaire
<b>FERTILISATION</b>	Masse de la plante : 350 dt/ha ; point de consigne : 150 kg N/ha ; 30 kg P2O5/ha ; 170 kg K2O/ha ; 10 kg Mg/ha
<b>ITINÉRAIRE CULTURAL</b>	Irriguer de manière automatique pour éviter la formation de croûtes en surface (des semences pré-germées raccourcissent la phase critique de germination de 8 jours) ; après la germination, un désherbage mécanique est nécessaire.
<b>CULTURE</b>	Printemps : 110 jours, deuxième coupe : 40 jours ; été : 85 jours, deuxième coupe : 30 jours ; hivernage : 260 jours (semis en août) ; serre/pots : 50 jours
<b>RAVAGEURS</b>	Mouche des carottes, pucerons, chenilles
<b>MALADIES</b>	Mildiou, Septoria petroselini, Oïdium, Pythium, Fusarium, Botrytis
<b>RÉCOLTE</b>	Jusqu'à quatre coupes par saison sont possibles ; rendement : environ 20 t/ha par coupe ; la récolte se fait à la main ou avec des machines spécialisées. Température de stockage : 4 °C avec humidité élevée





## PERSIL PLAT

**LAURA** 🌱



**LAICA** 🌱



**LION** 🌱



ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Type Géant d'Italie à cycle très rapide.
- Feuilles plus grandes que le persil commun.
- Pour production hivernale.
- Très bonne tolérance au mildiou.
- HR: Pp

- Variété à croissance rapide.
- Reste homogène après plusieurs coupes.
- IR: Sp. Résistance intermédiaire à la septoriose.

- Type Géant d'Italie, très grosse feuille.
- Bonne tenue au champ.
- Plante bien équilibrée peu sensible à la verse et érigée.
- HR: Pp / IR: Sp. Résistant mildiou et tolérant septoriose.

**GIGANTE D'ITALIA**  
RACE **SPLENDID** 🌱



- Sélection très homogène.
- Hauteur moyenne.
- Très bien coloré.
- Très productif.

Variété	Bio	Feuille	Utilisation	Couleur	Rendement /vitesse	Taille de la feuille	Résistance au bottelage	Résistances
<b>LION</b> 🌱		Grande	Frais	Vert foncé intense	o	Très large	++	HR: Pp IR: Sp
<b>Gigante d'Italia race SPLENDID</b> 🌱	X	Grande	Frais	Vert	+	Large	+	-
<b>LAURA</b> 🌱		Moyenne	Pots, frais	Vert	++	Petite	+	HR: Pp
<b>LAICA</b> 🌱	X	Grande	Frais, industrie	Vert foncé	+	Large	--	IR: Sp

++ = très rapide / très bonne, + = rapide / bonne, o = moyenne, - = lente / peu résistant

### CALENDRIER DE PRODUCTION

#### FRAIS / INDUSTRIE

Variété	Jan.	Fév.	Mar.	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
<b>LION</b> 🌱												
<b>LAICA</b> 🌱												
<b>LAURA</b> 🌱												
<b>GIGANTE D'ITALIA</b> 🌱												

Code	Agent pathogène	Nom français	Nom scientifique
Pp	Champignon	Mildiou	Plasmopara petroselini
Sp	Champignon	Septoriose	Septoria petroselini

semis  
semis / couvert  
récolte

Pour les conditions climatiques du nord-ouest de l'Europe

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

# PERSIL FRISÉ



STARLETT 🌱

- Variété de type 'Moss Curled'.
- Convient aussi bien à la culture en plein champ qu'en pot.
- Cycle rapide.
- Tiges solides. Feuilles denses et fournies.
- Bonne conservation après récolte.



GRÜNE PERLE 🌱

bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Bonne résistance à la montée à graines.



LISETTE 🌱

- Variété de type 'Moss Curled'.
- Adaptée aussi à la culture en pots et plein champ.
- Sa croissance est très rapide.
- Très bons résultats en hivernage.
- Bonne tenue à la montaison.



FRISÉ VERT FONCÉ

bio

UNIQUEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Frisure très homogène.
- Tige assez haute.



FRISÉ VERT FONCÉ RACE SOLID

- Plante vigoureuse très rustique.
- Feuillage vert foncé, frisé et légèrement perlé.
- Bonne tenue après coupe.



FRISÉ VERT FONCÉ RACE FRISADO 🌱

bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

- Repousse rapide, rendement très élevé.
- Excellente présentation commerciale.
- Très homogène dans la frisure.

Variété	Bio	Type feuille	Utilisation	Couleur	Rendement /vitesse	Résistance au bottelage
STARLETT 🌱		Moyenne	Frais, pots	Vert foncé	+	+
GRÜNE PERLE 🌱	X	Fine	Frais, pots	Vert	+	++
LISETTE 🌱		Fine	Frais, pots	Vert	++	+
FRISÉ VERT FONCÉ	X	Moyenne	Frais	Vert foncé	+	+
Frisé vert foncé race SOLID		Moyenne	Frais	Vert très foncé	++	+
Frisé vert foncé race FRISADO 🌱		Moyenne	Frais	Vert foncé	+	+

++ = très rapide / très bonne, + = rapide / bonne, o = moyenne, - = lente / peu résistant

## CALENDRIER DE PRODUCTION MARCHÉ FRAIS / INDUSTRIE

Variété	Jan.	Fév.	Mar.	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
STARLETT 🌱												
GRÜNE PERLE 🌱												
LISETTE 🌱												
FRISÉ VERT FONCÉ												
SOLID												
FRISADO 🌱												

# AUTRES AROMATIQUES DE SEMIS

## ACHE (LIVÈCHE)

*Levisticum officinale*

<b>Semis</b>	Avril-mai ou septembre. 20 g pour 1000 plants 250 g / are semis direct.
<b>Densité</b>	40 x 50 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition mi-ombre ou plein soleil.
<b>Récolte</b>	Feuilles, tiges. Racines à la seconde et troisième saison. Graines à maturité.
<b>Utilisation</b>	Aromate (herbe à maggi), en salade, infusion.



bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO



bio

UNIQUEMENT DISPONIBLE EN BIO

## BOURRACHE *Borrago officinalis*

<b>Semis</b>	Mars à août 500 g par are en semis direct 150 g pour 1000 pots 80 g pour 1000 plants.
<b>Densité</b>	30 x 50 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition mi-ombre ou plein soleil.
<b>Récolte</b>	Flleurs et feuilles. De mai à octobre.
<b>Utilisation</b>	En salade, cuit comme l'épinard, en infusion.

## OFFICINALE

- Demande une exposition ensoleillée et bien dégagée.
- Hauteur : 60 cm.
- Annuelle.

## ACHE DES MONTAGNES

- Aromate (herbe à Maggi®) utilisé en salade, infusion, préparations culinaires.
- Semis avril-mai ou septembre.
- Hauteur : 150-200 cm.
- Vivace.



bio

## CAMOMILLE *Matricaria recutita*

<b>Semis</b>	Mars - avril 5 g / are en semis direct 2 g pour 1000 plants.
<b>Densité</b>	30 x 60 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition plein soleil.
<b>Récolte</b>	Feuilles et fleurs écloses.
<b>Utilisation</b>	Infusion.

## MATRICARIA

- Camomille à petite fleur blanche.
- Hauteur : 40 cm.
- Annuelle.

## CÉLERI À COUPER

*Apium graveolens secalinum*

<b>Semis</b>	Mars-avril 1 g pour 1000 plants 20 g / are en semis direct.
<b>Densité</b>	40 x 60 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition mi-ombre.
<b>Récolte</b>	Feuilles, tiges et graines.
<b>Utilisation</b>	Assaisonnement, soupe, infusion ...

## ACHE DES MARAIS

- Variété traditionnelle. Très parfumée.
- Hauteur : 120 cm.
- Vivace.



bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

## CERFEUIL *Anthriscus cerefolium*

<b>Semis</b>	Mars à septembre 50 g pour 1000 plants 300 à 500 g / are en semis direct.
<b>Densité</b>	15-30 x 100 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition mi-ombre.
<b>Récolte</b>	Feuilles avant floraison.
<b>Utilisation</b>	Aromate, infusion ...



## COMMUNE (SIMPLE)

- Des températures inférieures à 9°C peuvent provoquer la montée en graines.
- Feuille découpée vert foncé.
- Hauteur : 30-40 cm.
- Annuelle.



bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

## FRISÉ FIN

- Feuillage frisé, vert, très parfumé.
- Récolte des feuilles avant la floraison.
- Hauteur : 20-40 cm.
- Annuelle.



bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

## MASSA (HIVER)

- Feuillage vert foncé.
- Bonne tenue à la montée en graines.
- Bonne tenue au froid.
- Type d'hiver.
- Hauteur : 30-40 cm.
- Annuelle.



<b>CIBOULETTE DE CHINE</b> <i>Allium tuberosum</i>	
<b>Semis</b>	Possible toute l'année. 40 à 60 g pour 1000 godets 200 à 400 g / are en semis direct.
<b>Densité</b>	10-15 x 25-35 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition ensoleillée, supporte un peu d'ombre.
<b>Récolte</b>	Feuilles. Veillez à couper régulièrement avant la floraison, afin de favoriser la repousse.
<b>Utilisation</b>	Aromate, infusion ...

### ALLIUM TUBEROSUM

- Aussi appelée Ciboulail.
- Feuillage plat vert foncé d'environ 30 cm.
- Bonne tenue à la rouille, au mildiou et aux pointes jaunes.
- Peut être forcé en hiver.
- Hauteur : 30 cm.
- Vivace.



<b>ESTRAGON</b> <i>Artemisia drannunculus</i>	
<b>Densité</b>	30 x 50 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition ensoleillée, vivace, mais craint le gel. Pincer 1 à 2 fois la plante pour mieux la ramifier et retarder sa floraison.
<b>Récolte</b>	Jeunes feuilles par prélèvement.
<b>Utilisation</b>	Aromate, vinaigre, infusion

### DE RUSSIE

- Variété vivace.
- Plus Productif, plus robuste et plus vigoureux mais moins aromatique que le français.
- Hauteur : 90 cm.
- Vivace.



<b>FENOUIL</b> <i>Foeniculum vulgare</i>	
<b>Semis</b>	Avril à juin 40 g / are en semis direct 10 g pour 1000 plants 20 g pour 1000 pots.
<b>Densité</b>	40 x 50 cm
<b>Conseil</b>	Ne pas planter près de l'aneth ni de la coriandre (pollinisation).
<b>Récolte</b>	Tiges et feuilles jaunes, graines.
<b>Utilisation</b>	Cuisine, décoration, infusion...

### COMMUN (AMER)

- Feuille verte ronde et velue.
- Hauteur : 150 cm.
- Vivace.

<b>MARJOLAINE</b> <i>Origanum majorana</i>	
<b>Semis</b>	Février à mai 5 g pour 1000 plants 50 g / are en semis direct.
<b>Densité</b>	20 x 50 cm
<b>Conseil</b>	Exposition plein soleil. Terrain plutôt sec et alcalin.
<b>Récolte</b>	Jeunes feuilles avant floraison.
<b>Utilisation</b>	Aromate, infusion, huile essentielle.

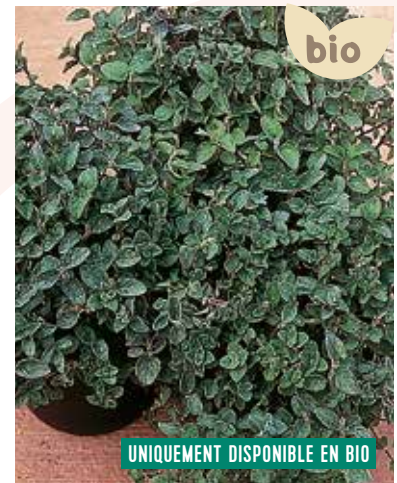


<b>MÉLISSE</b> <i>Melissa officinalis</i>	
<b>Semis</b>	Février-avril 5 g pour 1000 plants.
<b>Densité</b>	30 x 50 cm.
<b>Conseil</b>	Feuilles.
<b>Récolte</b>	Feuilles avant floraison.
<b>Utilisation</b>	Aromate, infusion, pots pourris, cuisine



### OFFICINALE (CITRONNELLE)

- Feuille verte ovale, dentée et velue.
- Plante très mellifère.
- Hauteur : 40-60 cm.



### ANNUELLE

- Feuille verte ronde et velue.
- Hauteur : 30-40 cm.
- Annuelle.

### HORTENSIS (A COQUILLE)

- Variété traditionnelle.
- Feuille ronde, velue, verte, légèrement marquée de rouge.
- Hauteur : 40-60 cm
- Vivace..

## AROMATIQUES DE SEMIS



bio

### ORIGAN *Origanum vulgare*

<b>Semis</b>	Février-avril 1 g pour 1000 plants 3 g pour 1000 pots 40 g / are en semis direct
<b>Densité</b>	30 x 50 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition plein soleil. Terrain riche, sec et alcalin
<b>Récolte</b>	Jeunes feuilles avant floraison.
<b>Utilisation</b>	Aromate, infusion, huile essentielle ...

#### VULGARE

- Exposition plein soleil en sol riche, sec et alcalin.
- Récolter les jeunes feuilles avant floraison.
- Hauteur : 40-500 cm.
- Vivace.

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

### MENTHE *Mentha*

<b>Semis</b>	Mars-avril 1 g pour 1000 plants.
<b>Densité</b>	30 x 50 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition moyennement ensoleillée. Terrain humide, bien drainé.
<b>Récolte</b>	Feuilles.
<b>Utilisation</b>	Aromate, sirop, salade, boisson, décoration, infusion...



bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

#### SPICATA

- Un parfum rafraîchissant avec une arrière odeur épicée.
- Hauteur : 30 cm.
- Vivace.



#### PIPERITA POIVRÉE

- Variété au parfum de bergamote.
- Hauteur : 40 cm.
- Vivace.

### OSEILLE *Rumex acetosa hortensis*

<b>Semis</b>	Mars-mai ou août 200 g / are en semis direct. 25 g pour 1000 pots.
<b>Densité</b>	30 x 50 cm.
<b>Conseil</b>	Terrain humide, bien drainé. Riche en fer.
<b>Récolte</b>	Jeunes feuilles.
<b>Utilisation</b>	Salade, cataplasme, préparation culinaire, infusion ...



bio

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO

#### LARGE DE BELLEVILLE

- Variété lente à monter en graines.
- Hauteur : 20-30 cm.
- Vivace.



#### ROUGE

- Feuillage anthocyané.
- Variété issue de multiplication in vitro, plus résistante à la montée en graines, couleur intense.
- Hauteur : 30 cm.
- Vivace.

### RÉGLISSE *Glycyrrhiza glabra*

<b>Semis</b>	Mars à juin.
<b>Densité</b>	80 x 80cm.
<b>Conseil</b>	Sols riches humides et climat chaud. Ne craint pas les gelées.
<b>Récolte</b>	Juillet à septembre au bout de 3 ans.
<b>Utilisation</b>	Culinaire, frais ou sec, poudre. Extrait, tisanes, infusions.

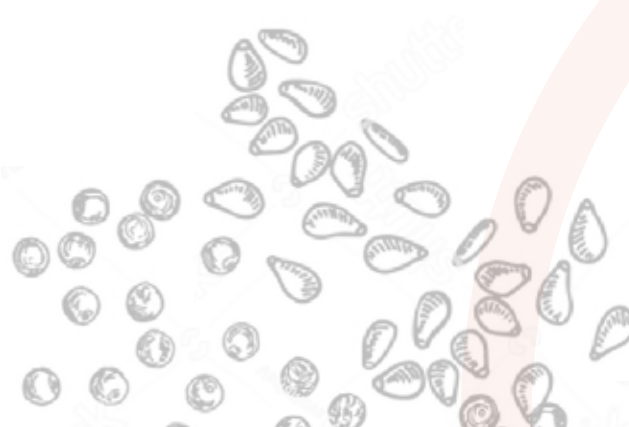
#### GLABRA

- Plante très buissonnante à floraison estivale.
- Utilisation des racines qui sont traçantes.
- Hauteur : 150 cm.
- Vivace.



NEW

bio



## ROMARIN *Rosmarinus officinalis*

<b>Semis</b>	Février à juillet 10 g pour 1000 plants.
<b>Densité</b>	30 x 50 cm.
<b>Conseil</b>	Protéger les plantes lors des grands froids. Pincer une à deux fois la plante pour mieux la ramifier.
<b>Récolte</b>	Feuilles et rameaux avant floraison de préférence.
<b>Utilisation</b>	Aromate, huile essentielle, infusion, pots pourris ...



### OFFICINAL

- Feuillage vert assez fin. Floraison assez tardive.
- Hauteur : 60 cm.
- Vivace.

## SAUGE *Salvia officinalis*

<b>Semis</b>	Février-avril 100 g / are en semis direct 20 g pour 1000 plants.
<b>Densité</b>	30 x 40 cm
<b>Conseil</b>	Exposition plein soleil. Terrain léger, sec alcalin et bien drainé.
<b>Récolte</b>	Feuille. La sauge n'atteint sa plénitude d'arôme que la seconde année.
<b>Utilisation</b>	Infusion, aromate, cosmétique, décoration ...



### OFFICINALE

- Variété très parfumée.
- Feuille épaisse, gris-vert.
- Fleur mauve, arôme de camphre.
- Hauteur : 30-35 cm.
- Vivace.

### OFFICINALE CERES

- Feuilles épaisses.
- Très parfumée.
- Hauteur : 30-35 cm.
- Vivace.

## SARRIETTE *Satureja*

<b>Semis</b>	Avril-mai ou septembre pour la vivace. 5 g pour 1000 plants.
<b>Densité</b>	25 x 50 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition plein soleil.
<b>Récolte</b>	Feuilles à l'apparition des boutons floraux et sommités fleuries.
<b>Utilisation</b>	Aromate, infusion, antiseptique ...



### ANNUELLE

- *Satureja hortensis*
- Plante compacte.
- Fleur blanc-mauve en été.
- Saveur moins âcre que la sarriette vivace.
- Hauteur : 30-50 cm.

### VIVACE

- *Satureja montana*
- Plante très compacte, bien parfumée.
- Hauteur : 25-35 cm.

## STÉVIA *Stevia rebaudiana*

<b>Semis</b>	Début mars à mai
<b>Densité</b>	5000 pied/ha 30 cm sur le rang 50 à 80 entre rang
<b>Conseil</b>	Température de 20 à 25 °c pour semis. Broyage des tiges en oct nov.
<b>Récolte</b>	Pour le sec, juillet et septembre avant l'apparition des bourgeons floraux. En frais toute l'année
<b>Utilisation</b>	Pour sucrer que se soit frais ou sec. 1 cuillère à café de stevia en poudre equivaut à 100 gr de sucre



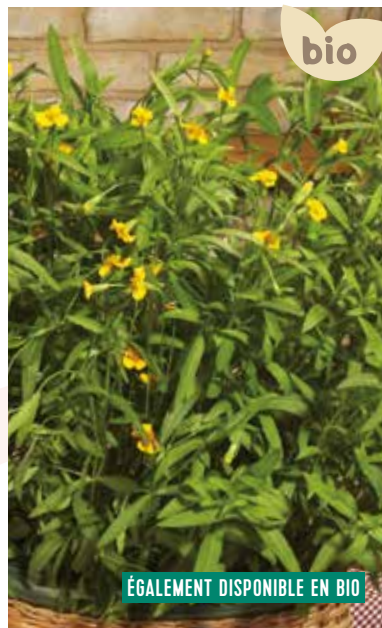
### REBAUDIANA

- Plante originaire du Paraguay à fleur blanche.
- Exposition ensoleillée.
- Effectuer un léger pincement pour obtenir une meilleure ramification.
- Hauteur : 30-35 cm.
- Vivace.

## AROMATIQUES DE SEMIS

### TAGÈTE *Tagetes lucida*

<b>Semis</b>	De avril à mai. 5 g pour 1000 plants.
<b>Densité</b>	80 cm sur le rang en ligne
<b>Conseil</b>	Plante à cultiver en annuelle
<b>Récolte</b>	Feuilles
<b>Utilisation</b>	Cuisine, condimentaire, tisane ...



### LUCIDA

- Feuille proche de l'estragon au goût de réglisse et d'estragon.
- Hauteur : 50 cm.

### THYM *Thymus vulgaris*

<b>Semis</b>	Avril à juillet. 2 g pour 1000 plants. 7 g/are en semis direct.
<b>Densité</b>	25 x 40 cm.
<b>Conseil</b>	Exposition plein soleil. Terrain léger, bien drainé, alcalin de préférence.
<b>Récolte</b>	Feuilles par prélèvement et tige avant la floraison.
<b>Utilisation</b>	Aromate, bouquet garni, décoration, infusion ...



### D'HIVER

- Goût très prononcé.
- Variété idéale pour le marché frais.
- Couleur vert moyen, floraison tardive.
- Hauteur : 30 cm.

## AROMATIQUES DE BOUTURES

### CITRONNELLE

*Cymbopogon citratus*

<b>Densité de plantation</b>	50 sur le rang, 1 m entre rang
<b>Conseil</b>	Tenir humide. Peu besoin de fertilisation
<b>Récolte</b>	Mai à octobre
<b>Utilisation</b>	En cuisine / salade wok...



### DE MADAGASCAR

- Hauteur : 50-80 cm.
- Vivace.

### CORIANDRE *Persicaria odorata*

<b>Densité de plantation</b>	40 X 50 cm
<b>Conseil</b>	Plante vivace frileuse à cultiver en annuelle.
<b>Récolte</b>	Toute l'année
<b>Utilisation</b>	En cuisine, salade, canard, nem, soupe...



### VIETNAMIENNE

- Plante au fort goût de coriandre assez rustique.
- Aussi appelé Rau Ram.
- Hauteur : 90 cm.



<b>ESTRAGON</b> <i>Artemisia dracunculus</i>	
<b>Densité de plantation</b>	30 x 50 cm
<b>Conseil</b>	Exposition ensoleillée, vivace, mais craint le gel. Pincer 1 à 2 fois la plante pour mieux la ramifier et retarder sa floraison.
<b>Récolte</b>	Jeunes feuilles par prélèvement.
<b>Utilisation</b>	Aromate, vinaigre, infusion...



### VULGARE

- Sélection très homogène bien ramifiée.
- Arôme bien marqué.
- Hauteur : 50-60 cm.



### VRAI

- Sélection très homogène bien ramifiée.
- Arôme bien marqué.
- Hauteur : 50-60 cm.



### TOLERGON™

- Très bonne résistance aux stress environnementaux : chaleur/froid.
- Feuilles larges.
- Goût unique.
- Hauteur : 70 cm.

<b>HELICHRYSUM (IMMORTELLE)</b> <i>Helichrysum italicum</i>	
<b>Densité de plantation</b>	40 x 50 cm
<b>Conseil</b>	Mise en place au printemps ou à l'automne. Exposition plein soleil dans des sols riches et bien drainés. Protéger des températures inférieures à -5°C.
<b>Récolte</b>	Feuilles et fleurs à leur éclosion.
<b>Utilisation</b>	Aromate...



<b>LAURIER SAUCE</b> <i>Laurus nobilis</i>	
<b>Densité de plantation</b>	80 cm sur le rang en ligne
<b>Conseil</b>	Protéger du gel les plantes jeunes.
<b>Récolte</b>	Feuille par prélèvement.
<b>Utilisation</b>	Bouquet garni, décoration, infusion.



### DE JÉRUSALEM

- Croissance rapide.

### TALL CURRY

- Vivace de taille moyenne.
- Feuillage à l'odeur très proche du Curry.
- Hauteur : 30-40 cm.

<b>LAVANDE</b> <i>Lavandula angustifolia</i>	
<b>Densité de plantation</b>	60 x 100 cm
<b>Conseil</b>	Exposition très ensoleillée. Terrain bien drainé, calcaire de préférence.
<b>Récolte</b>	Feuilles et épis à floraison.
<b>Utilisation</b>	Bouquet garni, décoration, infusion, huile essentielle, cuisine...



<b>MARJOLAINE DE SYRIE</b> <i>Origanum syriaca</i>	
<b>Densité de plantation</b>	20 x 50 cm
<b>Conseil</b>	Exposition plein soleil. Terrain plutôt sec et alcalin.
<b>Récolte</b>	Jeunes feuilles avant floraison.
<b>Utilisation</b>	Aromate, infusion, huile essentielle.



### SYRIACA

- Arôme très prononcé, légèrement salé.
- Utilisation en aromate, infusion, huile essentielle...
- Hauteur : 60 cm.
- Plante vivace.

### VERA

- Véritable lavande de Provence.
- Hauteur : 35-40 cm.



## AROMATIQUES DE BOUTURES

### MENTHE *Mentha*

Densité de plantation	30 x 50 cm
Conseil	Exposition moyennement ensoleillée. Terrain humide, bien drainé.
Récolte	Feuilles.
Utilisation	Aromate, sirop, salade, boisson, décoration, infusion ...



#### ANANAS

- *Mentha variegata*
- Parfum d'ananas.
- Feuillage panaché vert et blanc.
- Hauteur : 20 cm.



#### CHOCOLAT

- *Mentha piperata*
- Feuillage foncé au parfum rappelant les chocolats à la menthe.
- Saveur piquante, un peu camphrée.
- Hauteur : 30 cm.



#### MAROCAINE

- *Mentha piperata*
- Variété typique très parfumée.
- Hauteur : 50 cm.



#### MOJITO COCKTAIL®

- *Mentha spicata*
- Parfum de chlorophylle.
- Tige solide, non duveteuse.
- Bonne tenue à la manipulation.
- Utilisée pour les limonades, thés, cocktails.
- Hauteur : 40-60 cm.



#### NANA

- *Mentha spicata*
- Parfum de menthe prononcé.
- Utilisée pour l'industrie.
- Hauteur : 50 cm.



#### POIVRÉE PEPPERMINT

- *Mentha piperata*
- Variété au parfum de bergamote.
- Hauteur : 40 cm.



#### POMME

- *Mentha suaveolens*
- Feuilles vertes arrondies au parfum de pomme verte.
- Menthe douce.
- Plante vigoureuse.
- Hauteur : 40 cm.



#### STRAWBERRY

- *Mentha spicata*
- Parfum de fraise et chocolat.
- Port droit, feuilles vert tendre. Pour thés et infusions.
- Hauteur : 60 cm.



#### THAÏ

- *Mentha arvensis*
- Très riche en menthol. Port érigé.
- Feuilles étroites et dentelées, vert soutenu.
- Recherchée en cuisine asiatique.
- Hauteur : 50 cm.

<b>ORIGAN</b> <i>Origanum vulgare</i>	
<b>Densité de plantation</b>	30 x 50 cm
<b>Conseil</b>	Exposition plein soleil. Terrain riche, sec et alcalin.
<b>Récolte</b>	Jeunes feuilles avant floraison.
<b>Utilisation</b>	Aromate, infusion, huile essentielle ...



### COMPACT

- Idéal pour pots. Très compact.
- Hauteur : 15 cm.
- Vivace.



### SUPREME

- Un des origans les plus aromatiques.
- Très compact.
- Hauteur : 20 cm.
- Vivace.



### VULGARE

- Feuille assez grande, légèrement duveteuse.
- Plante assez volumineuse.
- Goût prononcé.
- Hauteur : 40-50 cm.
- Vivace.

<b>PLANTE À SUCRE</b> <i>Lippia ducis</i>	
<b>Densité de plantation</b>	60 x 100 cm
<b>Conseil</b>	Plante gélive aimant les expositions ensoleillées. Rabattre la plante à la fin de l'hiver pour favoriser le développement de nouvelles pousses au printemps
<b>Récolte</b>	Récolte des feuilles de mai à juin
<b>Utilisation</b>	En infusion



### DULCIS

- Appelée aussi Herbe sucrée des Aztèques, utilisée historiquement comme édulcorant naturel.
- Hauteur : 20-50 cm.

<b>PLANTE CHAMPIGNON</b> <i>Rungia klossii</i>	
<b>Densité de plantation</b>	60 x 60 cm
<b>Conseil</b>	Plante gélive appréciant une exposition mi-ombre
<b>Récolte</b>	Feuilles quasiment toute l'année
<b>Utilisation</b>	Feuilles crues ou cuites



### KLOSSII

- Plante buissonnante à feuillage dressé vert brillant, à la surprenante saveur de 'champignon'.
- Croissance rapide.
- A utiliser en salades ou cuite comme un légume. Garde son goût de champignon cuite..
- Hauteur : 100 cm.

<b>ROMARIN</b> <i>Rosmarinus officinalis</i>	
<b>Densité de plantation</b>	30 x 50 cm
<b>Conseil</b>	Protéger les plantes lors des grands froids. Pincer une à deux fois la plante pour mieux la ramifier.
<b>Récolte</b>	Feuilles et rameaux avant floraison de préférence.
<b>Utilisation</b>	Aromate, huile essentielle, infusion, pots pourris ...



### BARBECUE®

- Croissance rapide.
- Plante de très belle présentation.
- Très vigoureuse.
- Hauteur : 100-150 cm.
- Plante vivace.



### UPRIGHT

- Grande feuille, vert foncé.
- Type officinal. Bonne tenue au froid.
- Hauteur : 100 cm.
- Plante vivace.

## AROMATIQUES DE BOUTURES

### SAUGE *Salvia*

Densité de plantation	30 x 60 cm
Conseil	Exposition plein soleil. Terrain léger, sec alcalin et bien drainé.
Récolte	Feuille. La sauge est une vivace qui n'atteint sa plénitude d'arôme que la seconde année.
Utilisation	Infusion, aromate, cosmétique, décoration ...



ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BIO



#### GROWER'S FRIEND

- Salvia officinalis
- Grande feuille verte érigée.
- Plante bien ramifiée.
- Croissance rapide.
- Hauteur : 80 cm.

#### HYBRIDA N°4

- Salvia officinalis
- Feuilles assez grandes gris-vert.
- Très productive.
- Hauteur : 30-35 cm.

#### ICTERINA

- Salvia officinalis
- Feuille panachée vert et crème.
- Très décorative.
- Hauteur : 30 cm.

#### SCARLET ANANAS RED

- Salvia elegans
- Fleur rouge, feuillage vert.
- Plante au parfum d'ananas.
- Très originale.
- Hauteur : 15 cm.



#### TRICOLORE

- Salvia officinalis
- Décorative et aromatique.
- Feuillage blanc, vert et rose.
- Hauteur : 25-30 cm.



## SALICORNE *Salicornia europaea*

Densité de plantation	60 x 60 cm
Conseil	Besoin en eau important
Récolte	Mai à août
Utilisation	Se consomme crue ou cuite



### EUROPAEA

- Plante aux tiges et micro-feuilles salées, pour salade.
- A arroser régulièrement avec de l'eau salée pour assurer un développement de qualité.
- Hauteur : 20-40 cm.

## STÉVIA *Stevia rebaudiana*

Densité de plantation	5000 pied/ha 30 cm sur le rang 50 à 80 entre rang
Conseil	Température de 20 à 25 °c pour semis. Broyage des tiges en octobre-novembre.
Récolte	Pour le sec, juillet et septembre avant l'apparition des bourgeons floraux. En frais toute l'année
Utilisation	Pour sucrer que ce soit en frais ou en sec. 1 cuillère à café de stevia en poudre equivaut à 100 gr de sucre



### REBAUDIANA

- Plante originaire du Paraguay à fleurs blanches.
- Exposition ensoleillée.
- Effectuer un léger pincement pour obtenir une meilleure ramification.
- Hauteur : 20 cm.

## TAGÈTE *Tagetes lucida*

Densité de plantation	4 à 5 m <sup>2</sup>
Conseil	Plante vivace à cultiver en annuelle.
Récolte	Feuilles.
Utilisation	Cuisine, condimentaire, tisane ...



### 4 SAISONS

- Feuille proche de l'estragon au goût de réglisse et d'estragon.
- Hauteur : 50 cm.

## VERVEINE *Alysa citriodora*

Densité de plantation	60 x 100 cm
Conseil	Exposition plein soleil, vivace craignant le gel. Pincer 1 à 2 fois la plante pour mieux la ramifier et retarder sa floraison.
Récolte	Feuille, de préférence avant floraison.
Utilisation	Aromate, huile essentielle, pots-pourris, infusion ...



### CITRIODORA

- Feuilles vert clair, pointues avec un fort parfum de citron.
- Hauteur : 15 cm.

## SARRIETTE *Satureja*

Densité de plantation	25 x 50 cm
Conseil	Exposition plein soleil.
Récolte	Feuilles à l'apparition des boutons floraux et sommités fleuries.
Utilisation	Aromate, infusion, antiseptique ...



### VIVACE PINK

- Satureja montana*
- Plante très compacte, bien parfumée.
- Hauteur : 40-60 cm.



### INDIAN MIX

- Satureja douglassi*
- Aussi appelée Menthe indienne.
- Plante retombante.
- Goût prononcé proche de la menthe poivrée.
- Hauteur : 15-20 cm.

## AROMATIQUES DE BOUTURES

### THYM *Thymus*

Densité de plantation	25 x 40 cm
Conseil	Vivace aimant les expositions plein soleil. Terrain léger, bien drainé, alcalin de préférence.
Récolte	Feuilles par prélèvement et tige avant la floraison.
Utilisation	Aromate, bouquet garni, décoration, infusion ...



#### CITRON

- *Thymus citriodorus*
- Parfum intense de citron. Feuilles vertes.
- Hauteur : 20 cm.



#### COMPACTUS

- *Thymus vulgaris*
- Idéal pour la culture en pots.
- Goût de thym très prononcé.
- Feuille vert foncé, floraison tardive rose clair.
- Hauteur : 30 cm.

#### D'HIVER

- *Thymus vulgaris*
- Variété rustique au goût très prononcé.
- Hauteur : 20 cm.

#### FAUSTINOI

- *Thymus vulgaris*
- Port compact et buissonnant.
- Bon couvre-sol, fleurs rose pâle.
- Petites feuilles vert foncé, très aromatiques.
- Parfum agréable se égageant au toucher.
- Hauteur : 15-20 cm.

#### ORANGE

- *Thymus fragrantissimum*
- Feuillage fin vert. Port étalé.
- Floraison de saison, rose pâle.
- Parfum d'orange prononcé.
- Hauteur : 30 cm.

# INDEX

Variété	Utilisation		Forme produit		Descr. N° page
	Frais	Pots	Graines	Jeunes plants issus de boutures	
ACHE LIVECHE <i>Ache des montagnes</i>	XX	XX	■		18
ANETH <i>Dukat</i>	XX		■		7
ANETH <i>Hera</i>	XXX		■		7
ANETH <i>Lena</i>		XXX	■		7
ANETH <i>officinal</i>	XX	X	■		7
ANETH <i>Thalia</i>	XXX		■		7
BASILIC <i>Anis</i>	X	X	■		12
BASILIC <i>Bonazza</i>	XXX		■		10
BASILIC <i>Cannelle</i>	XX	X	■		12
BASILIC <i>Citron</i>	XX	X	■		12
BASILIC <i>Compact improved</i>		X	■		12
BASILIC <i>Fin vert</i>	XX	XX	■		12
BASILIC <i>Fortifino<sup>®(1)</sup> FI</i>	XXX		■		11
BASILIC <i>Fortilargero<sup>®(2)</sup> FI</i>	XXX	XX	■		11
BASILIC <i>Grand vert Genova</i>	XXX	X	■		8
BASILIC <i>Gustosa</i>		XX	■		10
BASILIC <i>Helios</i>	X	X	■		12
BASILIC <i>Loki</i>	XX		■		10
BASILIC <i>Lucia</i>		X	■		10
BASILIC <i>Lucie</i>	XX	XX	■		12
BASILIC <i>Marseillais</i>	XXX	XX	■		12
BASILIC <i>Sita</i>	X		■		12
BOURRACHE <i>officinale</i>	XXX	X	■		18
CAMOMILLE <i>Matricaria</i>	X		■		18
CÉLÉRI À COUPER <i>Ache des marais</i>	XX	X	■		18
CERFEUIL <i>Commun (simple)</i>	XX	X	■		18
CERFEUIL <i>Frisé fin</i>	XX		■		18
CERFEUIL <i>Massa (hiver)</i>	X	XX	■		18
CIBOULETTE <i>Broad leaf</i>	XXX		■		9
CIBOULETTE <i>Dolores</i>	XXX		■		8
CIBOULETTE <i>Fillau</i>	XXX	XX	■		8
CIBOULETTE <i>Polyrex</i>	XXX	XXX	■		9
CIBOULETTE <i>Polystar</i>	XXX	XX	■		8
CIBOULETTE <i>Polyup</i>	XXX		■		9
CIBOULETTE <i>Polyvert</i>	XXX	XX	■		8
CIBOULETTE <i>Polyvit</i>	XXX	X	■		8
CIBOULETTE DE CHINE <i>tuberosum</i>	XXX	X	■		19
CITRONNELLE <i>De Madagascar</i>	X	X		■	22
CORIANDRE <i>Atlas</i>	XXX	XX	■		14
CORIANDRE <i>Condor</i>	X		■		14
CORIANDRE <i>Eagle</i>	XXX	XX	■		14
CORIANDRE <i>Shangai</i>		X	■		14
CORIANDRE <i>Vietnamienne</i>				■	16
ESTRAGON <i>de Russie</i>	XXX		■		19
ESTRAGON <i>Tolergon™</i>	XXX			■	22
ESTRAGON <i>Vrai</i>	XXX			■	22
ESTRAGON <i>vulgare</i>	XXX			■	22
FENOUIL <i>Commun (amer)</i>	XX	XX	■		19
HELICHRYSUM <i>italicum Tall Curry</i>	X	XX		■	23
LAURIER <i>De Jérusalem</i>	XX	XX		■	23
LAVANDE <i>Vera</i>	XXX	XXX		■	23
MARJOLAINE <i>Annuelle</i>	X	X	■		19
MARJOLAINE <i>hortensis (a coquille)</i>	XXX	XX	■		19
MARJOLAINE <i>syriaca</i>	XX	XX		■	23
MÉLISE <i>officinale (citronnelle)</i>	XXX	XX	■		19
MENTHE <i>Ananas</i>	X	XX		■	24
MENTHE <i>Chocolat</i>		XX		■	24
MENTHE <i>Marocaine</i>	XXX	XX		■	24
MENTHE <i>Mojito cocktail®</i>	XXX			■	24
MENTHE <i>nana</i>	XXX			■	24
MENTHE <i>piperita poivrée</i>	XX	XX	■	■	20
MENTHE <i>Poivrée peppermint</i>	XX	XX		■	24



Variété	Utilisation		Forme produit		Descr. N° page
	Frais	Pots	Graines	Jeunes plants issus de boutures	
MENTHE Pomme	X	XX		■	24
MENTHE spicata	XXX			■	20
MENTHE Strawberry	XX	XX		■	24
MENTHE Thai	XX	XX		■	24
ORIGAN Compact	X	XXX		■	25
ORIGAN Supreme	XX	XX		■	25
ORIGAN vulgare	XXX	XX	■	■	25
OSEILLE Large de Bellville	XX	XX	■		20
OSEILLE Rouge	XX	XX	■		20
PERSIL Frisé vert foncé race frisado	XXX	XX			17
PERSIL Gigante d'Italia race splendid	XXX		■		16
PERSIL Grüne perle	XXX		■		17
PERSIL Laica	XXX	XX	■		16
PERSIL Laura	XXX		■		16
PERSIL Lion	XXX		■		16
PERSIL Lisette	XXX	XX	■		17
PERSIL Starlett	XXX	XX	■		17
PERSIL Vert foncé race solid	XXX		■		17
PLANTE À SUCRE Lippia dulcis	XX	XX		■	25
PLANTE CHAMPIGNON klossii	XX	XX		■	25
RÉGLISSE glabra			■		20
ROMARIN Barbecue®	XX	XX		■	25
ROMARIN officinal	XX	XX	■		21
ROMARIN Upright	XXX	X		■	25
SALICORNE europaea	XXX			■	27
SARRIETTE Annuelle	XX	XXX	■		21
SARRIETTE Indian mix	XX	XXX		■	27
SARRIETTE vivace	XX	XXX	■		21
SARRIETTE vivace pink	XX	XXX		■	27
SAUGE Ceres	XXX	XX	■		21
SAUGE Grower's Friend	XXX	XX		■	26
SAUGE Hybrida n°4	XXX	XX		■	26
SAUGE officinale	XXX	XX	■		21
SAUGE officinalis ictarina	XXX	XX		■	26
SAUGE Scarlet ananas red	XXX	XX		■	26
SAUGE Tricolore	XXX	XX		■	26
STEVIA rebaudiana	XX	XX	■		21
TAGETE lucida	XXX	XXX	■		22
TAGETE 4 saisons				■	27
THYM Citron	XXX	X		■	28
THYM compactus	XXX	X		■	28
THYM D'hiver	XXX	X	■	■	28
THYM faustinoi	XXX	X		■	28
THYM Orange	XXX	X		■	28
THYM vulgaris d'hiver	XXX	X	■		22
VERVEINE citriodora	XXX	XX		■	27

## PLANTS ISSUS DE SEMIS



Pour connaître les variétés disponibles et les semaines de livraison, contactez votre technico-commercial régional.



# VOLTZ

## MARAÎCHAGE

# 2023

NOVEMBRE 2022		DÉCEMBRE 2022		JANVIER 2023		FÉVRIER 2023		MARS 2023		AVRIL 2023		MAI 2023		JUIN 2023		JUILLET 2023	
1 M	Toussaint	1 J		1 D	Jour de l'An	1 M		1 M		1 S		1 L	Fête du travail	1 J		1 S	
2 M		2 V	48	2 L		2 J	5	2 J	9	2 D	Rameaux	2 M		2 V	22	2 D	
3 J		3 S		3 M		3 V		3 V		3 L		3 M		3 S		3 L	
4 V	44	4 D		4 M		4 S		4 S		4 M		4 J	18	4 D	Fête des mères	4 M	
5 S		5 L		5 J	1	5 D		5 D	Fête des grands mères	5 M	14	5 V		5 L		5 M	27
6 D		6 M		6 V		6 L		6 L		6 J		6 S		6 M		6 J	
7 L		7 M		7 S		7 M		7 M		7 V		7 D		7 M		7 V	
8 M		8 J	49	8 D		8 M	6	8 M		8 S		8 L	Armistice 1945	8 J	23	8 S	
9 M	45	9 V		9 L		9 J		9 J	10	9 D	Pâques	9 M		9 V		9 D	
10 J		10 S		10 M		10 V		10 V		10 L	Lundi de Pâques	10 M		10 S		10 L	
11 V	Armistice 1918	11 D		11 M		11 S		11 S		11 M		11 J	19	11 D		11 M	
12 S		12 L		12 J	2	12 D		12 D		12 M	15	12 V		12 L		12 M	28
13 D		13 M		13 V		13 L		13 L		13 J		13 S		13 M		13 J	
14 L		14 M		14 S		14 M		14 M		14 V		14 D		14 M		14 V	Fête Nationale
15 M		15 J	50	15 D		15 M	7	15 M	11	15 S		15 L		15 J	24	15 S	
16 M	46	16 V		16 L		16 J		16 J		16 D		16 M		16 V		16 D	
17 J		17 S		17 M		17 V		17 V		17 L		17 M		17 S		17 L	
18 V		18 D		18 M		18 S		18 S		18 M		18 J	Ascension	18 D	Fête des pères	18 M	
19 S		19 L		19 J	3	19 D		19 D		19 M	16	19 V		19 L		19 M	29
20 D		20 M		20 V		20 L		20 L	Printemps	20 J		20 S		20 M		20 J	
21 L		21 M	Hiver	21 S		21 M		21 M		21 V		21 D		21 M	Été	21 V	
22 M		22 J		22 D		22 M		22 M		22 S		22 L		22 J		22 S	
23 M	47	23 V		23 L	8	23 J		23 J	12	23 D		23 M		23 V		23 D	
24 J		24 S		24 M		24 V		24 V		24 L		24 M		24 S		24 L	
25 V		25 D	Noël	25 M		25 S		25 S		25 M		25 J		25 D		25 M	
26 S		26 L		26 J	4	26 D		26 D	Heure d'été +1h	26 M	17	26 V		26 D		26 M	
27 D		27 M		27 V		27 L		27 L		27 J		27 S		27 M		27 J	30
28 L		28 M		28 S		28 M		28 M		28 V		28 D	Pentecôte	28 M		28 V	
29 M		29 J		29 D		29 M		29 M		29 S		29 L	Lundi de Pentecôte	29 J		29 S	
30 M		30 V		30 L		30 J		30 J		30 D		30 M		30 V		30 D	
		31 S		31 M		31 V		31 V		31 V		31 M		31 M		31 L	

Zone A : Besançon, Bordeaux, Clermont-Ferrand, Dijon, Grenoble, Limoges, Lyon, Poitiers  
 Zone B : Aix-Marseille, Amiens, Caen, Lille, Nancy-Metz, Nantes, Nice, Orléans-Tours, Reims, Rennes, Rouen, Strasbourg  
 Zone C : Créteil, Montpellier, Paris, Toulouse, Versailles  
 GRAINES VOLTZ - 17, rue Lavoisier - Z.A. La Perrière - Brain-sur-l'Authion - Service clients maraichage - Tél. : 02 41 54 57 10 / maraichage@grainesvoltz.com / www.voltz-maraichage.fr



# VOLTZ MARAIÇHAGE



bio

2024

AOÛT 2023		SEPTEMBRE 2023		OCTOBRE 2023		NOVEMBRE 2023		DÉCEMBRE 2023		JANVIER 2024		FÉVRIER 2024		MARS 2024		AVRIL 2024	
1 M		1 V		1 D	Fête des grands pères	1 M	Toussaint	1 V		1 L	Jour de l'An	1 J		1 V		1 L	Lundi de Pâques
2 M		2 S		2 L		2 J		2 S		2 M		2 V		2 S		2 M	
3 J	31	3 D		3 M		3 V	44	3 D		3 M		3 S	5	3 D	Fête des grands mètres	3 M	
4 V		4 L		4 M		4 S		4 L		4 J	1	4 D		4 L		4 J	14
5 S		5 M		5 J		5 D		5 M		5 V		5 L		5 M		5 V	
6 D		6 M		6 V		6 L		6 M		6 S		6 M		6 M		6 S	
7 L		7 J	36	7 S		7 M		7 J		7 D		7 M		7 J	10	7 D	
8 M		8 V		8 D		8 M	45	8 V		8 L		8 J	6	8 V		8 L	
9 M		9 S		9 L		9 J		9 S		9 M		9 V		9 S		9 M	
10 J	32	10 D		10 M		10 V		10 D		10 M		10 S		10 D		10 M	
11 V		11 L		11 M		11 S	Armistice 1918	11 L		11 J	2	11 D		11 L		11 J	15
12 S		12 M		12 J		12 D		12 M		12 L		12 L		12 M		12 M	
13 D		13 M		13 V		13 L		13 M		13 S		13 M		13 M		13 S	
14 L		14 J	37	14 S		14 M		14 J		14 D		14 M	St Valentin	14 J	11	14 D	
15 M	Assomption	15 V		15 D		15 M		15 V		15 L		15 J	7	15 V		15 L	
16 M		16 S		16 L		16 J	46	16 S		16 M		16 V		16 S		16 M	
17 J	33	17 D		17 M		17 V		17 D		17 M		17 S		17 D		17 M	
18 V		18 L		18 M		18 S		18 L		18 J	3	18 D		18 L		18 J	16
19 S		19 M		19 J		19 D		19 M		19 V		19 L		19 M		19 V	
20 D		20 M		20 V		20 L		20 M		20 S		20 M		20 M	Printemps	20 S	
21 L		21 J	38	21 S		21 M		21 J	Hiver	21 D		21 M		21 J	12	21 D	
22 M		22 V		22 D		22 M		22 V		22 L		22 J	8	22 V		22 L	
23 M		23 S	Automne	23 L		23 J	47	23 S		23 M		23 V		23 S		23 M	
24 J	34	24 D		24 M		24 V		24 D		24 M		24 S		24 D	Rameaux	24 M	
25 V		25 L		25 M		25 S		25 L	Noël	25 J	4	25 D		25 L		25 J	17
26 S		26 M		26 J		26 D		26 M		26 V		26 L		26 M		26 V	
27 D		27 M		27 V		27 L		27 M		27 S		27 M		27 M		27 S	
28 L		28 J	39	28 S		28 M		28 J		28 D		28 M	9	28 J	13	28 D	
29 M		29 V		29 D	Heure d'hiver -1h	29 M	48	29 V		29 L		29 J		29 V		29 L	
30 M	35	30 S		30 L		30 J		30 S		30 M				30 S		30 M	
31 J				31 M		31 D		31 D		31 M				31 D	Pâques, Heure d'été +1h		

Zone A : Besançon, Bordeaux, Clermont-Ferrand, Dijon, Grenoble, Limoges, Lyon, Poitiers

Zone B : Aix-Marseille, Amiens, Caen, Lille, Nancy-Metz, Nantes, Nice, Orléans-Tours, Reims, Rennes, Rouen, Strasbourg

Zone C : Créteil, Montpeller, Paris, Toulouse, Versailles

GRAINES VOLTZ - 17, rue Lavoisier - Z.A. La Perrière - Brain-sur-Authion - 49800 LOIRE-AUTHION - Service clients maraîchage - tél. : 02 41 54 57 10 / maraichage@grainesvoltz.com / www.voltz-maraichage.fr





17, rue Lavoisier - Z.A. La Perrière - Brain-sur-l'Authion  
49800 LOIRE-AUTHION  
[www.voltz-maraichage.fr](http://www.voltz-maraichage.fr)



CAT 309